

N^{го}. 21.



1839.

(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 21. Mai.

Трансилванія.

Брашовъ, 29. Маѣ. Зіюа нѣмелѣи Ма-
естѣциѣ Сале а преа'ндъратѣлѣи нострѣ Мо-
нархъ, дѣи прѣчина ѡрмѣторѣлѣи прагмѣ а
жѣи верде, фѣ сѣрѣатѣ аи ачѣастѣ зѣ аи кѣ-
серѣка романо-католѣкѣ. Ачѣлаш персоналъ дѣи
дѣосѣбѣиѣ рангѣрѣи шѣ пласѣ, карѣ с'аѣ афлатъ
дѣ фауцъ ла 19. Апр. ѡра шѣ акѣмъ ла аскѣл-
тарѣа ѡфѣнтѣиѣ слѣжѣе, прѣкѣмъ шѣ фѣчѣорѣиѣ
бѣталѣонѣлѣи аи ѣ-леа алаѣи ѡаканѣт. Дѣа чѣ-
рѣла, ка ачѣастѣ сѣрѣаре сѣ сѣ аиѣтарѣкѣ
дѣ мѣлатѣ орѣи шѣ аиѣпрѣатѣла Фердѣнандъ, кѣ-
нѣла пѣрѣнтѣ аи нострѣ сѣ поарѣтѣ аиѣкѣ аи-
дѣлѣнѣгатъ, алаѣнѣла сѣѣ ѡкѣптрѣ сѣпѣт карѣ
трѣзімъ фѣрѣиѣиѣ.

Бѣнѣатъ.

Ла 20. Маѣ сѣсѣ аи Темѣшоара А. С.
крѣіасѣкѣ доѣнѣла дѣкѣ дѣ Bordeaux (Бордо)
карѣ дѣ аѣиѣ трѣкѣнѣ ла Мѣхадѣа, маѣ трѣ-
зѣс, ба иѣтра прѣиѣ баѣеа Хаѣцѣлѣлѣи аи Тран-
силванѣа.

Аѣстриѣа.

Вѣна, 6. Маѣ. А. С. К. крѣіасѣкѣ Ар-
хѣдѣка Раѣнеръ вице-крѣіѣла Лѣмбардо-Вѣнѣциѣи
аѣ аѣжѣнѣс аѣчѣи дѣи прѣѣнѣкѣ кѣ тоатѣ прѣастрѣ-
лѣчѣта фамѣліѣе аи чѣа маѣ бѣнѣкѣ сѣнѣзѣтѣе.
— Прѣиѣ преа'налѣта хѣтѣрѣжѣе дѣи 20. Апр.
дѣлѣи Дѣимѣтрѣе Аѣтанасѣковѣиѣчъ фѣстѣла кон-
сѣла аи Галаѣцъ с'аѣ орѣжѣнѣдѣитъ аи поѣтѣла кон-
сѣларъ ла Бѣлѣградъ.

— Тѣрѣнѣла Ст. Стефанъ нѣмаѣ рѣжѣнѣе
аиѣдоѣіалѣкѣ кѣ сѣ ба да жѣс. Катѣѣрѣіѣе рѣдѣ-

катѣ сѣпрѣ а рѣпаѣа тѣрѣнѣла тѣе 18,000 фрѣ.
арѣ. Нѣѣ дѣ мѣлатъ, кѣнѣдъ сѣ лѣжѣра ла катѣла
чѣла маѣ дѣасѣпѣра аи бѣрѣфѣла тѣрѣнѣлѣи, мѣщѣ-
рѣи, фѣиѣндъ темпѣратѣра бѣнѣтоасѣкѣ, бѣжѣарѣ аи
сѣлаѣкѣ ѡ лѣгѣнѣаре а тѣрѣнѣлѣи аиѣкоаѣчѣе шѣ аи-
коаѣ. аиѣкѣтѣ ѣиѣ погорѣжѣнѣдѣѣкѣ кѣ граѣла, фѣ-
кѣрѣкѣ кѣнѣосѣкѣтъ дѣрѣгѣзѣторѣіѣиѣ кѣвѣнѣиѣте, дѣнѣкѣ
карѣ аѣ шѣ ѡрматъ ѡ чѣрѣчѣтарѣе.

— Дѣ кѣрѣнѣдъ ѣнѣ бѣѣрѣіѣѣ бѣгатъ аиѣтрѣнѣдъ
ла ѡ карѣ дѣ ѡаспѣциѣ аиѣ трѣрѣгѣла нѣѣѣ, аи-
дѣатѣ дѣнѣкѣ сѣсѣрѣеа сѣ кѣзѣѣ бѣолѣнаѣ ла патъ,
дѣиѣ карѣ прѣиѣнѣкѣ нѣчѣиѣ сѣ мѣнѣжѣнѣчѣе нѣѣ пѣѣтеа,
шѣиѣ пе аиѣнѣгѣѣ тотъ аѣжѣторѣіѣла доѣфѣторѣіѣчѣскѣ ѣл
мѣрѣи. Трѣимѣиѣндѣѣкѣ рѣдѣелѣоръ сѣоѣкѣтѣеаа дѣ кѣа-
тѣлѣаѣ, ѣшѣиѣ ѡрмѣторѣіѣла рѣѣѣлатѣтъ: Докѣторѣла
поѣфѣтѣе пѣнѣтрѣ 47 вѣзѣіѣте аѣе сѣлѣе 200 гѣл-
бѣнѣи. Газѣда іарѣшъ, пѣнѣтрѣ лѣжѣкашъ, доѣкѣторѣиѣ
кѣатѣѣіѣаа сѣлѣжѣіѣторѣіѣлѣиѣ 6000 ф. арѣ.; шѣиѣ чѣ
ѣ дѣ мѣнѣнѣе: 300 ф. арѣ. пѣнѣтрѣ аиѣтрѣѣѣ-
иѣцѣарѣеа мѣѣіѣелѣоръ. Дѣжѣрѣла сѣтѣ аиѣаиѣнтѣеа жѣ-
дѣкѣзѣциѣиѣ шѣиѣ чѣ сѣ ба траѣѣе дѣла газѣда аѣе-
ла, ба фѣиѣ аиѣторѣе сѣпрѣ сѣкопѣѣрѣиѣ фѣжѣзѣтѣарѣе
дѣ бѣнѣе.

Царѣа ромѣжѣнѣаѣкѣѣ.

„Аѣдѣлѣрѣла“ (вѣлатѣѣрѣла) сѣкрѣе дѣнѣкѣ кѣѣмъ ѡр-
мѣаѣзѣ: „Дѣла аиѣтарѣчѣарѣеа Прѣиѣцѣлѣлѣиѣ Гѣіѣка
мѣрѣѣ трѣѣіѣлѣе гѣбѣрѣнѣлѣиѣ кѣ ѡ порѣнѣрѣе маѣ іѣѣте
сѣпорѣиѣндъ, мѣжѣкарѣкѣ аиѣкѣ тотъ нѣѣ маѣ аиѣпѣсѣѣе
ѡпѣзѣциѣиѣ аиѣпрѣѣтѣіѣѣа фѣлоѣсѣіѣтарѣелѣоръ ашѣѣзѣ-
мѣнѣчѣе аѣе Прѣиѣцѣлѣлѣиѣ. Шѣколіѣлѣе дѣиѣ бѣжѣѣрѣѣшѣиѣ
прѣиѣ сѣпѣциѣалѣа сѣ аиѣгрѣіѣжѣіѣре сѣ бѣжѣѣрѣѣ дѣ ѣнѣ
рѣфѣормъ аиѣжѣѣсѣратъ вѣрѣмѣіѣоръ, тотъ лѣжѣрѣла сѣѣѣ
ѣѣтѣе шѣ лѣцѣіѣрѣеа шѣколіѣлѣоръ аиѣ царѣ. Нѣма ѡ
дѣрѣіѣре а наѣциѣиѣ сѣ кѣвѣнѣе аиѣ рѣспѣкѣтѣла аѣе-

ета а фі възгачъ ли сеамъ: О маї бѣнъ формаре а попімеї, каре атѣта анфаз-инцъ аре асѣпра міреанѣлѣ шї тотѣш — аѣїа лѣжнд афаръ пе кѣїѣа — нѣ сѣ поате спѣне кѣт де пѣрѣсѣтѣ сѣ афлѣ. Пентрѣ амѣлѣ-цїреа шї амѣнѣтѣцїреа дрѣмѣрїлор пѣнѣ а-кѣм сѣѣ ѣкѣт фѣарте пѣцїн, іар пентрѣ цїнереа ан старе маї бѣнѣ але ачелора каре аѣк ан Трансїлванїа, маї нїмїк. Ачѣаста кѣ атѣта маї мѣлат каде ан окї, кѣ кѣт комѣнїкацїа кѣ ачѣастѣ царѣ маї наїнте ера маї вїе шї корѣспѣнѣжнд ампрѣмѣтателор їнтерѣсѣрї, ар пѣтеа сѣ маї фїе, де нѣ сѣ ар лѣса тоате комѣнїкацїїле кѣ тотѣл не нѣрї-жїте. Ної дорїм а кѣноацїе, оаре афлаба шї че фѣлїѣ де прїїмїре ва афла аїчї комѣнї-кацїа прїн пѣстїреа пе оат пе лѣнѣз їнтерѣ-сѣрїле домнїтоаре; ар фї сѣпѣрѣторїѣ, де-кѣмѣа оарешкаре партїде сѣѣ о анфазїнцъ маї аналѣ ар анѣмпїна кѣ непѣрїтїре о анѣрѣпрїндере аша богачѣ де ѣрмѣрї. (Adl.

Брїтанїа маѣ.

Ла 7. Маїѣ мїнїстерїѣла лѣї Мѣл-ѣѣрне нѣмїт, анѣрег, шѣѣ дат че-рѣреа са де а фї слѣвоѣїт дїн по-сѣтѣла сѣѣ. Реѣїна прїїмї черѣреа мїнїстерїлор, каре лорѣѣл Мѣлѣѣрне оаѣ шї ѣкѣт кѣно-сїѣтѣ ан касѣ де сѣсѣ, іар лорѣ рѣсел ан касѣ де жѣс. Ачѣастѣ анѣмпїларе поате сѣ фрѣмѣнѣте деокамѣатѣ ідеїле атѣт а брїта-нїлор кѣт шї а полїтїчїлор ѣѣропїеї. Ын мї-нїстерїѣ дїн кїгїшї, аѣпѣ че сѣтѣт ла кѣр-мѣ ан време де патрѣ анї, аѣм трѣжн-дѣсѣ анѣрѣпѣт, дїн каре партїаѣ вор аѣеа ѣрмѣторї? дїн кїг, Торї, сѣѣ дїн о коалї-цїе? Шї че ѣѣрѣацїї вор пѣрѣта ан мѣна лор соарѣеа ачѣстїї пѣтернїче Брїтанїї? — Прї-чїна де кѣпѣтенїе а мѣлѣцмїрїї мїнїстерїѣлѣї де аса слѣжѣѣ, фѣ проїекѣтѣл ѣнїеї леѣї пѣн-трѣ їнѣѣла Іамаїка, каре е чеа маї анѣемна-тѣ колонїе а Брїтанїеї ан Амерїка (ѣстїн-дїа). Аѣпѣ деѣрокїреа Негрїлор ла 1. Аѣг. 1834 прїчѣпнѣдѣсѣ а фї констїтѣцїа ачѣстїї їнѣѣле неѣстѣоїнїкѣ пѣнтрѣ фѣрїчїреа лѣкѣїто-рїлор де аколо, маї ѣѣрѣс дїн прїчїна ѣнїеї олїгархїї, че сѣ формасѣ дїн проѣѣратѣрї шї дїн аацї їсправнїчї, мїнїстерїї пропѣсѣрѣ ан парламѣнт, ка ачѣа констїтѣцїе сѣ сѣ рїдїче де одатѣ (suspendre) пе чїнчї сѣѣ шї пе маї пѣцїнї анї, орнѣдїнѣдѣсѣ анѣрѣчѣеа трѣї комїсарї, карїї сѣ окѣрмѣїасѣкѣ їнѣѣла. Опѣ-зїцїа ва шї дїн радїкалї сѣ ампрѣтївїрѣ ла ачѣст проїекѣт де леѣе; кѣ тоате ачѣстѣ мї-нїстерїѣла ан касѣ де жѣс кїрѣї кѣ мѣлѣїме де чїнчї гласѣрї. Анѣсѣ ачѣастѣ мажорїтатеї сѣ пѣрѣ кѣ мѣлатї маї пѣцїнѣ, де кѣт сѣ поатѣ аѣеа нѣѣѣжѣе ан трѣнѣса шї де ачї нїнѣте.

Реѣїна Викѣторїа, каре сѣ ѣѣїа а фї фѣар-те анѣрїжѣатѣ, ла ѣ кїемѣ ла сїне пе аѣка-ѣелїнгѣтон шї пе Сїр Робѣрт Пѣел, пофїтнѣѣї ка ачѣїа ка сѣ анѣрѣпѣѣе ѣн мїнїстерїѣ нос; ачѣаста сѣѣ шї ѣѣкѣт шї пѣѣлїкѣл цїеа кѣ ва аѣеа пѣсте пѣцїн ѣн мїнїстерїѣ Торї, кнѣ деодатѣ сѣ ѣѣѣ, кѣмѣѣ тоатѣ комѣнїацїа е деѣарѣтѣ. Пѣел аѣѣкѣ шї тоцїї торїцїї поф-тїрѣ де ла Реѣїна о конѣїїе sine qua non, ка днѣа сѣѣ шї слѣвоаѣѣ пе тоате дамѣле де кѣрѣте, пе кѣте ле аре аѣѣѣї ампрѣжѣрѣл сѣѣ, прїїмїнѣ аѣтеа (сѣ анѣѣеѣе кѣ еї ѣреа дїн факѣїа торїстїкѣ), ка аша неѣѣнѣ Вик-торїа пе нїмїнї лѣнѣѣ сїне дїн кїг (дамѣле де кѣрѣте аѣ пѣрїнцї шї рѣде ан ранѣѣрї марї), сѣ фїе ка сѣтѣпнїтѣ нѣмаї де торїцїї. Анѣсѣ М. Са нѣкѣжїтѣ прїн о асеменѣа прѣтїндере кѣ тотѣл анѣрѣснѣаѣѣ шї рѣшїнѣѣтоаре, сѣ зї че кѣ аѣ рѣсѣпѣнѣс: „ѣѣ ѣоѣѣ маї кїне а мѣ рѣѣраѣе ла стареа ѣнїеї перѣоанѣ прїѣѣте, де кѣт а фї рѣпїтѣ де конѣрѣсѣацїа ачѣелора, кѣ-трѣѣ каре ам аплѣкаре перѣсоналѣ шї карїї фѣ-сѣрѣ прїетїнїї прѣнчїїеї мѣле.“ Аша аѣѣѣатѣ корабїа полїтїчѣасѣкѣ а Торїцїїлор сѣ спарѣѣ ан сѣтѣорнїчїа ѣнїеї фѣмѣї анѣкоронате, а ѣ-нїеї фѣмѣї тїнѣре, кѣ аѣѣ шї слѣвоаѣѣ де прѣ-жѣѣѣкѣцїї сѣтїкѣѣѣоаѣе; кѣчї не фїїнѣ асѣѣлатат Сїр Р. Пѣел, ел сѣ рѣѣраѣѣ кѣ тотѣл деѣла формареа ѣнѣї кабїнет дїн прѣѣнѣ кѣ партї-занїї сѣї. Сѣ сѣпѣне, кѣ лорѣѣл Мѣлѣѣрне ан ѣрма ачѣѣторѣ фѣ кїемат ла кѣрѣте, фѣ-кнѣдѣїсѣ пропѣзїцїеї де а аѣѣѣа іарѣш ѣн мї-нїстерїѣ де кїг, іар ѣѣрнѣлѣлеї ла анѣѣамнѣ ла ачѣаста. Че ва ѣрма ѣом ѣѣѣе. —

Оѣконнѣа, анѣатѣ кѣм аѣзї де мѣлѣц-мїреа мїнїстерїѣлѣї Мѣлѣѣрне, анѣрѣпѣтѣ о сѣрїсѣоаре кѣтрѣ Ірланѣїї сѣї, пофїтнѣѣї ка сѣ сѣ гѣѣѣасѣкѣ анїнѣте спрѣ а прѣтѣста ампрѣтїѣѣа ѣнѣї мїнїстерїѣ, че поате сѣ ва алѣѣтѣї дїн Торї, ка нѣ кѣмѣа сѣ кѣѣѣ ца-ра дїн нос сѣпѣт деѣпотѣїмѣл ачѣѣторѣ. Ёл тот амерїнѣѣ шї аѣѣѣї кѣ деѣфѣчѣреа ѣнїреї анѣре Ірланѣїа шї ѣнѣглїѣѣра, деѣѣмѣа нѣсѣѣ ѣор да ла чеа дїн тѣїѣ арепѣтѣрїле чеѣѣте. — Мѣрѣле прїнц моѣѣѣнѣл корѣоанѣї рѣсѣшї анїї пѣѣрѣче пѣнѣѣ аѣм ан лонѣон чеѣѣѣѣнѣд нѣ-ѣабїїлїтѣѣїле шї фрѣѣмѣѣїїле ачѣѣстѣїа. (ѣѣѣ.)

Франѣа.

Окѣрѣѣѣторѣл аѣѣтрїан кѣспрїнде аѣѣѣра сѣѣрїї партїѣелор ан Франѣа о лекѣїеї ма-тїмѣѣ), фѣарѣте їнтерѣсѣѣоаре пѣнтрѣ чеї карїї аѣ а фѣѣе кѣ полїтїка ѣѣрїлор, дїн каре тра-ѣѣм ѣрмѣѣоареае: „Констїтѣцїа дїн 1830, маї наїнте де а амплїнї ноаѣ анї а ѣїѣїїї сѣлѣе, е деѣларѣтѣ дїн тоате пѣѣѣїле де сѣ-ѣѣ. Дої доѣторї де сѣтѣ, Fonfréde shi Laménais, даѣ чеа маї ноаѣ ѣїрї деѣѣре

прімеждоаса коалц а Шарті^{*)}; фкрь воіе не-
 анвінцем, кз дакз ба мерце тот аша, Фран-
 ца оз ба фаче небреднікз де а фі стзпжні-
 тз, ба перде тоатз нздежда де ферічреа
 віітоаре — Франца ан анла 1830 фзкз преа
 негіоб о револзціе дреаптз дар не'нцелла-
 птз; о револзціе, каре фзрз бесте спарекз
 зн гзберн, фзрз ка оз фіе гзтїт мїжлоачеле
 де ал амплїні. Проведїнца авз мїлз де гре-
 шелїле ноастре; антр'зн момент (клїпїтз)
 преа бзн, спре а пззі пе націе де сіне ан-
 еш, не азаз елемозїна зншї рїгз. Дар' пла-
 са де мїжлок оз крезз пе сіне озберенз, фі-
 індрз еа озфржмасз о короанз; еа прївеа
 ан тронла чел нос о зсзрпачїе а дрептзрї-
 лор сале; еа хрзнеа семецла кзцет, де а нз
 фі прїїміт, нз! чї де а фі продрс рїгатла,
 шї пофті дела анархіе мїжлоачеле де а гзбер-
 на пе гзберн. Софістїка аншлзчїшне а трз-
 фіей револзціонаре адзсз родзрїле сале; де,
 гзстаціле акзма! безї сіне еле сжнт амаре,
 дар вої н'аці врзт алтфелїш, прїїміціле акз-
 ма, озфзтошї фанташї, фії де ценїї парла-
 ментарї, вої карїї тоате кзноащецї, нзма
 натзра оменедекз шї леціле еї нз, — вої ка-
 рїї воїці а ашеза зн гзберн, антрз каре
 вої лзаці де темїш нїше прежддензці, че
 рзстоарнз пе орї каре озберн — — Канд
 рїга нз маї ера амерїнцат де оцелла зчїга-
 шїлор, вої в'аці гзтїт а озгрзма рїгатла;
 вої л'аці оморжт шї нїмічїт; дар' пе рїга
 ал цїнеці прїнс антр'о темнїцз (пзшкзрїе)
 азрїтз, ла बारे демократїа аре кїїла. Кої оз-
 чїторї де фрасе фзрз коншїїнцз шї фзрз вл-
 фз! Гзбернла рїції лаці стрїкат, ка акзма
 оз фіці амплїншї анкоаче шї анколо ан ло-
 кла гол, ка зн балон, змфлат де дер, пе
 каре азптзторїї де парламент ал арзнкз з-
 нла алтзїа спре чїнстеа констїтзціей репре-
 зентатїве. Че азрере пентрз змбреле пзрїн-
 цілор вошрї! Че рзшїне пентрз ініма філор
 вошрї! Кз блестем андоїт амповоратз ва
 трече поменїреа воастрз ан віїторїме."

Кз мзлат маї греле сжнт кзвінтелє азї
 Lamennais скрїсе ан обїектла ачеста шї пз-
 блїкате (ан парте) прїн „Націонал.“ Ва бор-
 кїнд деспре стареа францей, аратз кз о ло-
 цїкз че нз о поате анфржнцє саз скзлчїа
 нїчї зн софіст, кзmkз антре ачеле доаз
 аксіоме, каре ле апзрз доаз партїде део-
 сібіте, адекз: Рїга стзпжнеше шї окжрмз-
 еше; — шї, Рїга стзпжнеше дар' нз окжр-
 мзеше, нз оз поате мїжлоачї нїчї о амплз-

чїсіре^{*)}. „Дакз рїга стзпжнеше шї окжрмз-
 еше, зїче Ламенє, атзнчї мїнїстрїї сжнт нз-
 маї знелте азкзлтзтоаре, каре іспрзвекз че
 оржндзешї ел; шї дакз мїнїстрїї аз ролз
 пасївз, атзнчї камера н'аре нїчї зн темейз
 а пофті вреодатз скїмбаре ан кабинет, кзчї
 скїмбареа ан персоане н'ар адзче кз сіне нїчї
 о скїмбаре ан сістемз, пентрз кз сістемз
 оз трапе дела рїгз, іар нз дела мїнїстрїї
 де чееалаатз парте, аксіома, рїга стзпж-
 неше (ла пзрере шї кз нзмеле), дар' нз окжр-
 мзешї (нз азкредзз ан анцелес політїческ)
 анкз лшї аре анкерїле сале не-анфржнті.
 Дакз рїга стзпжнеше шї нз окжрмзеше,
 че есте ел ан стат воркїнд констїтзціо-
 нал? Маї антжїз ел нз е нїчї о пзтере —
 пентрз кз ел нз поате нїмік, ел нз фаче
 нїмік; ел есте о машїнз де озбекрїе, зн
 кондеїз де нзме (une griffe), каре азпз ле-
 че оз сокотешї а фі ліпсіт де воє шї анце-
 левере. Претрїміцінд ачеста, чїне стзпжнеше
 антрз адевзр? Камера — нз деа дрептзла,
 дар прїн мїнїстрїї, карїї атзнчї сжнт нзмаї
 агенці аї камерїї, агенці рзспонзабїлї шї ан-
 трз ачестз ансвїше сжнт пзтере ексекзтї-
 вз.“ — Ан скзрт, Ламенне пофтешї, ка
 націа оз декларезе одатз пентрз тотделзна,
 де вреа ел, монархіе абсолзтз, азпз прїнчї-
 пзла дїн наїнтеа револзціей рзстаторнїчїтз,
 саз де шї вреа стареа са де акзм анархїкз
 рїдікатз ла о демократїе кзратз, (Полїтїчїї
 пот четї ачесте маї пе ларг ан Beobach-
 ter Nr. 135).

Мїнїстерїз статорнїк о'а формат. Пре-
 зїдентла офатзлзшї е маршалла сзлат шї тот-
 деодатз мїнїстрла челоф дїн афарз; зрмеазз
 а требілор дїн азшнтрз контеле Duchatel,
 апої D. D. Teste, Schneider, admiralul
 Duperré, Dufaure, Villemain, Passy,
 Cunin Gridaine. Ачест мїнїстерїз е фор-
 мат дїн маї мзлате факції, ансз антре че
 фелїз де ампрецїзрзрї! Ла 12. Маїз азпз
 авїазї (азмїнекз), канд атжт азкзїторїлор
 кат шї гзбернзлзшї нз пзтеа оз'ї треакз прїн
 кап де врео тзрзвраре де лїнїшеа пзблїкз,
 ка ла 400 репзблїканї сіне армаці нзвзлїрз
 азспра каселор де поліціе, де жздекатз шї
 азспра касей орашлзшї, зпде азшгжнд саз
 пзшкжнд пелїсолдації пззїторї, кзпрїнсзрз еї
 ачїте постзрї; дїн 20 фечорї дела гарда
 мзшїчїпалз карїї іаз антїмпїнат пе джншїї,
 азпз о дешаржз кзззрз чїнчї морці; ан пз-
 цїнз време парте маре а парїсзлзшї ера ан чеа

*) Шартз саз хартз оз зїче регзламентзла
 цзрїї скрїс шї антзрїт, регзламент адекз
 правїлз.

*) Le roi regne et ne gouverne pas, sau:
 Rex regit et non gubernat; деспре ан-
 семнареа ачестор ворге оз фак дїскатерїї
 десе ш греле. Безї шї ан Улг. Зг.

маї маре мішкаре, спаїмъ ші міраре. Гарда націоналз, баталиоане де лїніе, драгонї ші алтз квалзрїме прекъм ші дїн артилерїе сз порнїрз ан пзрїале. Шнде сз аззеа троснї тѣла пѣцелор; революціонарїї фѣсерз ан сѣзрт мїшкацї дїн постѣрїале кѣпрїнсе, дар пазмвїї лор анкз семзна мортѣ — ажѣторїѣ ле венедаїїале St. Martin, St. Denis, St Avoye shi Mont martre ера театрѣла взрзсрїї де сажне. Факціозїї спзрїеа кассе антрѣна кѣ пѣтереа, де шнде апої кѣпрїнзнд арме сз апзра. Кареле ші калешїале опрїндѣле пе ѣлїї фѣзѣа барїкаде (ангрѣдїрї), де ажнѣз каре сз апзра. Ан зїоа ачѣеа анчѣтз лѣпта кзтрз 11 чѣасѣрї ноаптеа, ансз ла 13 (лѣнї) фѣ апоїтз — пзнз кзтрз чїнчї чѣасѣрї дѣпз амїазї аз цїнѣт. Ърмзрїале анкз нѣ сажнт кѣноскѣте. — Дїн гарда націоналз ші дела лїніе кзсѣрз 47 морцї; Окрїетѣла Баллон фѣ грѣѣ рзніт прекъм ші аїї офїцерї. Дїн партеа революціонарїлор нѣ є кѣноскѣт анкз нѣмзрѣла чѣлор морцї ші рзніцї. Тоцї солдацїї карїї кззѣрз ан мѣна факціозїлор фѣсерз де лок оморжїї саз скїлзвїцї. Комплотѣла сз паре а фї дѣст бїне органїзат, каре ші де аколо сз веде, кз де атжта време полїцїа ші гѣбернѣла наѣ пѣтѣт афла нїмїк пзнз ан чѣасѣла їсѣтїреї. Планѣла лор, дѣпз кѣм спзн ера а кѣпрїнде, кѣртеа Palais royal нѣмїтз, шнде адѣнѣндѣшї армеле, сз факз пѣнкт де операцїе асѣпра кѣрїїї Тѣїлерїїлор (шнде лзкѣѣе рїга Аѣїе Фїлїп). Геара ла 12 мѣарсзрз о мѣлїїме Пайрї депѣтацїї шї Генералї ан Тѣїлерїї, дескопѣрїнд аса дѣрѣре пѣнтрѣ чѣле антѣмплатѣ. Мїлїцїа саз пѣртат вѣрѣзѣѣе).

(Beobachter und Allg. Stg.)

Шїрї негѣцѣторїї.

Дїн Сїлезіа прїїмїм ѣрмзторїѣла артїкол преа антересант. Да ної дїн ан ан сз фак кѣмпз-

пзрзрї тот маї марї де лнз де кзтрз негѣцѣторїї дїн статѣрїале, азѣтрїачѣ шї анкѣт цїм пзнз акѣм лѣна вѣндѣтз сѣе ла 8000 мѣжї. В кѣноскѣт, кѣмкз анѣмїт ан ѣнгарїа лѣна сз кѣмпзрз мѣлат маї єфтїнз декѣт ан Сїлезіа; шї чѣ є прїчина тотѣш де сз кѣмпзрз маї мѣлатз лнз дела ної? Пѣнтрѣ кз ан ѣнгарїа нѣ сз афлз продѣкѣтрї де лнз аша алесе, аша бїне гѣтїте де фабрїкз, каре шї де акола сз доведеѣе, кѣмкз дїн Сїлезіа сз кѣмпзрз лнз маї мѣлат тот де соїѣла чѣла маї алес, дїн каре о маѣз прѣсїанз пазѣѣе песте 100 талѣрї. Ан чѣле доаз лѣнї дїн ѣрмз негоцѣла де лнз стѣтѣсз, дар акѣм с'аз фѣкѣт маї вїѣ. Ангрїѣжареа, кѣмкз прѣсїндѣсз ан ѣнгарїа шї рѣсїа ої но-бїле, не вор апѣка пе дїн наїнте кѣ продѣкѣтеле лор, н'аре мѣлат темѣїѣ, кзчї пзнз акѣм нѣ марѣ спорїѣ с'аз фѣкѣт. Дар є де мїраре статорнїцїа економїлор де ої маї алес ан ѣнгарїа, карїї декѣтз ва време барсз кѣлѣлї несокотїте пѣнтрѣ ачѣст рам ал економїеї, кѣ толте кз пзнз акѣм пѣцїн фолос кѣноск. Прїчина єсте, кѣмкз пзнз акѣм анкз нѣ шїѣ сз лѣкре лѣна кѣм сз кѣвїне.

ПРѣЦѣЛА БѣКАТѣЛОР ан БРАШОВ

ла 31. Маїї к. н. (ан канї де валѣтз.)

О ГѣЛІАТЗ де Ярдѣла.		Рѣ.	Крї
Чѣла маї фѣрѣмос	грѣѣ	11	30
» де мїжлок		9	48
» де жос		8	42
Ѣкѣрїец		8	42
Ѣкѣара		7	42
Орѣѣла		5	30
Обзѣѣла		2	18
Хїрїшка		4	45
Мѣлаїѣла		4	12
Вѣкѣрѣѣѣла		5	—

КѣТРѣ Ч. ПѣБЛїК ЧѣТїТОРїѣ.

Ної де аїчї нѣ пѣтѣм сз прїчѣпем аша де бїне ка чѣї пе дїн афарз, дар дѣселе кореспондїнѣе прївате, чѣ зак ан пѣлпїтѣла нострѣ дїн толте пзрїале ромѣнїмеї, не анкредїнѣазз, кѣмкз фолосѣла шнор фої пѣблїчѣ ромѣнїцї — орї кѣм сз фїе ачѣле — токма аїчї ан Ярдѣла ар фї несокотїт де маре, кѣмкз наїцїа ачѣаста фѣрз немзрїнїтѣ стрїкарѣ нѣ поате сз рзмѣе фѣрз оарѣшкаре пѣблїчїтате. Домнїї ачѣшїа аша не анкредїнѣазз шї ної рззѣмѣнд пе сїмтїментеле

ачѣлї ч. Пѣблїк, каре неаѣ спрїжонїт шї пзнз акѣма, хотѣрѣрзм а маї да амѣндѣлаз ачѣсте фої, адѣкз: Газѣта де Трансїлвѣнїа шї Фолѣа пѣнтрѣ мїнте, їнїмз шї лїтератѣрз, шї пе Сем. II. ал анѣлѣї 1839, адѣкз дела 1. Ълїе пзнз ла 31. Дек.

Прѣцѣла ва рзмѣнеа тот ачѣлаш адѣкз 2 фїорїнї 24 крї. арїїнт кѣ Поцѣ, шї 2 фрї. 8 крї. фѣрз Поцѣ. Прѣнѣмѣрацїа кѣ кѣт сз ва фѣче маї ан граѣз, кѣ атжта маї бїне.

Брашов, ан 21. Маїѣ 1839.